# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 6ης Μαρτίου 1997

## σχετικά με την έγκριση του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις που αφορούν τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο πλαίσιο του στόχου 5α, που καλύπτει την περίοδο από το 1994 έως το 1999

**(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)**

(97/235/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1990, για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10α,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή ενέκρινε την απόφαση 94/831/ΕΚ, της 8ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με την έγκριση του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις που αφορούν τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου που καλύπτει την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Δεκεμβρίου 1999 [2]·

ότι η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου υπέβαλε στην Επιτροπή, στις 11 Ιουλίου 1996, αίτηση τροποποίησης του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού το οποίο έχει εγκριθεί και συμπληρωθεί από στοιχεία που κοινοποιήθηκαν στις 7 Νοεμβρίου και 9 Δεκεμβρίου 1996 και στις 28 Ιανουαρίου 1997· ότι το εν λόγω τροποποιημένο έγγραφο προγραμματισμού περιέχει σχέδια που έχουν ως στόχο τη διαρθρωτική βελτίωση διάφορων τομέων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/90, καθώς και τις αιτήσεις συνδρομής που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού·

ότι το ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού όπως τροποποιήθηκε πληροί τους όρους και περιέχει τα στοιχεία που απαιτούνται από το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 860/94 της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 1994, σχετικά με τα σχέδια και τις αιτήσεις συνδρομής, υπό τη μορφή επιχειρησιακών προγραμμάτων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) — τμήμα Προσανατολισμού, για τις επενδύσεις που αποσκοπούν στη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών και δασοκομικών προϊόντων [3]·

ότι το ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού καταρτίσθηκε σε συμφωνία με το εν λόγω κράτος μέλος στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1988, για την αποστολή των Διαρθρωτικών Ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και το συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3193/94 [5]·

ότι το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1866/90 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1990, περί ρυθμίσεων σχετικά με την χρησιμοποίηση του Ecu στην εκτέλεση του προϋπολογισμού των Διαρθρωτικών Ταμείων [6], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2745/94 [7], προβλέπει ότι στις αποφάσεις της Επιτροπής όπου εγκρίνεται ένα ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού, η διαθέσιμη κοινοτική συνδρομή για όλη την περίοδο και η ετήσια κατανομή της καθορίζονται σε Ecu, στην τιμή που ισχύει κατά το έτος της απόφασης, και αναπροσαρμόζονται τιμαριθμικά· ότι αυτή η ετήσια κατανομή πρέπει να συμβιβάζεται με την προοδευτικότητα των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων όπως αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όπως τροποποιήθηκε· ότι η τιμαριθμική αναπροσαρμογή βασίζεται σε ένα μόνο ποσοστό ανά έτος το οποίο αντιστοιχεί στα ποσοστά που εφαρμόζονται ετησίως στον κοινοτικό προϋπολογισμό βάσει των μηχανισμών τεχνικής προσαρμογής των δημοσιονομικών προοπτικών·

ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός, της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2730/94 [9], προβλέπει στο άρθρο 1 ότι οι νομικές υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί για ενέργειες των οποίων η υλοποίηση εκτείνεται πέραν του ενός οικονομικού έτους, περιλαμβάνουν προθεσμία εκτέλεσης η οποία πρέπει να διευκρινίζεται στο δικαιούχο, σύμφωνα με την κατάλληλη διαδικασία, κατά τη χορήγηση της ενίσχυσης·

ότι κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού, το κράτος μέλος φροντίζει τα μεμονωμένα σχέδια που περιλαμβάνονται στο έγγραφο αυτό να είναι σύμφωνα με τα κριτήρια επιλογής που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τις επενδύσεις για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και δασοκομικών προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/90·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 91 της 6. 4. 1990, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 352 της 31. 12. 1994, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 99 της 19. 4. 1994, σ. 7.
[4] ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.
[5] ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 11.
[6] ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1990, σ. 36.
[7] ΕΕ αριθ. L 290 της 11. 11. 1994, σ. 4.
[8] ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.
[9] ΕΕ αριθ. L 293 της 12. 11. 1994, σ. 7.

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1988, για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3193/94, προβλέπει ότι τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή τις κατάλληλες πληροφορίες χρηματοδοτικού περιεχομένου για να καταστεί δυνατή η επαλήθευση της τήρησης της αρχής του προσθετικού χαρακτήρα· ότι η ανάλυση των πληροφοριών που απεστάλησαν από τις αρχές του Λουξεμβούργου αποδεικνύει ότι έχει ληφθεί υπόψη η εν λόγω γενική αρχή· ότι, επιπλέον, η συνεχής επαλήθευση της τήρησης της γενικής αυτής αρχής πρέπει να συνεχισθεί στα πλαίσια της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού· ότι, οι επαληθεύσεις αυτές είναι απαραίτητες για τη συνέχιση της συνδρομής του ΕΓΤΠΕ όσον αφορά τα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής γεωργικών διαρθρώσεων και αγροτικής ανάπτυξης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται το τροποποιημένο ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων στο Λουξεμβούργο, που καλύπτει την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

*Άρθρο 2*

Οι τομείς που επιλέγονται για μια κοινή δράση είναι:

— κρασιά,
— οπωροκηπευτικά,
— άνθη και φυτά,
— γεώμηλα.

*Άρθρο 3*

Η συνδρομή του ΕΓΤΠΕ που χορηγείται βάσει του ενιαίου αυτού εγγράφου ανέρχεται σε ανώτατο ποσό 3 075 428 Ecu εκ των οποίων 1 375 115 Ecu αποτέλεσαν αντικείμενο μεταφοράς από τη συνδρομή που χορηγήθηκε αρχικά για τα μέτρα τα οποία αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου [2].

Οι όροι χορήγησης της χρηματοδοτικής συνδρομής, καθώς επίσης και η χρηματοδοτική συμμετοχή του ΕΓΤΠΕ στους διάφορους τομείς που επελέγησαν για μια κοινή δράση, καθορίζονται στις διατάξεις εφαρμογής και στα χρηματοδοτικά σχέδια που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση [3].

*Άρθρο 4*

Για τους σκοπούς της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής, η ετήσια κατανομή της ανώτατης συνολικής επιχορήγησης που προβλέπεται για τη συνδρομή του ΕΓΤΠΕ (τιμές προσαρμοσμένες μέχρι το 1997) είναι η ακόλουθη:

| | *σε Ecu* |
|---|---|
| 1994: | 674 618 |
| 1995: | 287 199 |
| 1996: | 231 894 |
| 1997: | 194 847 |
| 1998: | 155 878 |
| 1999: | 155 878 |

*Άρθρο 5*

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων των ετήσιων δόσεων θα βασίζονται στο σχέδιο χρηματοδότησης του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού και στις προόδους που πραγματοποιούνται κατά την εφαρμογή του.

*Άρθρο 6*

Η κοινοτική ενίσχυση αφορά μόνο τις δαπάνες που έχουν σχέση με τις δραστηριότητες που καλύπτονται από το ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού οι οποίες θα έχουν αποτελέσει αντικείμενο, στο κράτος μέλος, διατάξεων νομικά δεσμευτικών και για τις οποίες θα έχουν αναληφθεί ειδικά οι αναγκαίες δημοσιονομικές πράξεις το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999. Ως προθεσμία, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες των ενεργειών αυτών, ορίζεται η 31 Δεκεμβρίου 2001.

*Άρθρο 7*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Βρυξέλλες, 6 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

[1] ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.
[3] Το παράρτημα δεν έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.